

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 376

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

***Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations***

VOLUME 376

1960

I. Nos. 5372-5391

TABLE OF CONTENTS

1

*Treaties and international agreements
registered from 26 September 1960 to 17 October 1960*

	<i>Page</i>
No. 5372. Yugoslavia and Bulgaria :	
Convention on social security (with exchange of letters). Signed at Belgrade, on 18 December 1957	3
No. 5373. Yugoslavia and Bulgaria :	
Agreement concerning the construction and equipment of vehicles and trailers intended for the transport of goods and the customs treatment of such vehicles and goods. Signed at Belgrade, on 21 March 1958 . .	53
No. 5374. Senegal :	
Declaration of acceptance of the obligations contained in the Charter of the United Nations. New York, 20 September 1960	79
No. 5375. Belgium, France, Federal Republic of Germany, Luxembourg, Netherlands, etc. :	
European Agreement on the abolition of visas for refugees. Done at Strasbourg, on 20 April 1959	
Certificate by the Secretary-General of the Council of Europe for the correction of article 7, paragraph 1, of the above-mentioned Agreement. Done at Strasbourg, on 10 September 1959	85
No. 5376. Denmark, Norway and Sweden :	
Agreement regarding financial guarantees to certain airlines. Signed at Oslo, on 20 August 1959	99
No. 5377. Belgium, Denmark, France, Federal Republic of Germany, Greece, etc. :	
Agreement on the temporary importation, free of duty, of medical, surgical and laboratory equipment for use on free loan in hospitals and other medical institutions for purposes of diagnosis or treatment. Done at Strasbourg, on 28 April 1960	111

***Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 376

1960

I. N^{os} 5372-5391

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 26 septembre 1960 au 17 octobre 1960*

	<i>Pages</i>
N^o 5372. Yougoslavie et Bulgarie :	
Convention relative à la sécurité sociale (avec échange de lettres). Signée à Belgrade, le 18 décembre 1957	3
N^o 5373. Yougoslavie et Bulgarie :	
Accord sur la construction et l'aménagement des véhicules et remorques destinés au transport des marchandises, ainsi que sur le traitement douanier de ces véhicules et marchandises. Signé à Belgrade, le 21 mars 1958	53
N^o 5374. Sénégal :	
Déclaration d'acceptation des obligations contenues dans la Charte des Nations Unies. New-York, 20 septembre 1960	79
N^o 5375. Belgique, France, République fédérale d'Allemagne, Luxembourg, Pays-Bas, etc. :	
Accord européen relatif à la suppression des visas pour les réfugiés. Fait à Strasbourg, le 20 avril 1959	
Procès-verbal du Secrétaire général du Conseil de l'Europe concernant la rectification du paragraphe premier de l'article 7 de l'Accord susmentionné. Fait à Strasbourg, le 10 septembre 1959	85
N^o 5376. Danemark, Norvège et Suède :	
Accord concernant l'octroi de garanties financières à certaines entreprises de transports aériens. Signé à Oslo, le 20 août 1959	99
N^o 5377. Belgique, Danemark, France, République fédérale d'Allemagne, Grèce, etc. :	
Accord pour l'importation temporaire en franchise de douane, à titre de prêt gratuit et à des fins diagnostiques ou thérapeutiques, de matériel médico-chirurgical et de laboratoire destiné aux établissements sanitaires. Fait à Strasbourg, le 28 avril 1960	111

		<i>Page</i>
No. 5378.	United Nations, International Labour Organisation, Food and Agriculture Organization of the United Nations, United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, International Civil Aviation Organization, World Health Organization, International Telecommunication Union and World Meteorological Organization and Chile:	
	Standard Agreement on technical assistance. Signed at Santiago, on 15 January 1957	122
No. 5379.	Norway and Spain:	
	Cultural Agreement. Signed at San Sebastian, on 19 August 1959	145
No. 5380.	Norway and Austria:	
	Agreement for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and fortune (with Final Protocol). Signed at Vienna, on 25 February 1960	155
No. 5381.	Union of South Africa and Federation of Rhodesia and Nyasaland:	
	Trade Agreement (with annexes). Signed at Salisbury, on 16 May 1960 . .	217
No. 5382.	United States of America and Yugoslavia:	
	Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of letters). Signed at Belgrade, on 3 June 1960	243
No. 5383.	United States of America and Austria:	
	Exchange of notes constituting an agreement relating to copyright. Washington, 15 June 1960	267
No. 5384.	United States of America and India:	
	Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes). Signed at Washington, on 4 May 1960	279
No. 5385.	United States of America and Japan:	
	Exchange of notes constituting an agreement relating to the financing of typhoon rehabilitation activities in the Ryukyu Islands. Tokyo, 31 May 1960	301
No. 5386.	United States of America and Uruguay:	
	General Agreement for a program of technical co-operation. Signed at Montevideo, on 23 March 1956	311

	<i>Pages</i>
N° 5378. Organisation des Nations Unies, Organisation internationale du Travail, Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, Organisation de l'aviation civile internationale, Organisation mondiale de la santé, Union internationale des télécommunications et Organisation météorologique mondiale et Chili :	
Accord type d'assistance technique. Signé à Santiago, le 15 janvier 1957 . . .	123
N° 5379. Norvège et Espagne :	
Accord culturel. Signé à Saint-Sébastien, le 19 août 1959	145
N° 5380. Norvège et Autriche :	
Convention tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec Protocole final). Signée à Vienne, le 25 février 1960	155
N° 5381. Union sud-africaine et Fédération de la Rhodésie et du Nyassaland :	
Accord commercial (avec annexes). Signé à Salisbury, le 16 mai 1960 . . .	217
N° 5382. États-Unis d'Amérique et Yougoslavie :	
Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec échange de lettres). Signé à Belgrade, le 3 juin 1960 . . .	243
N° 5383. États-Unis d'Amérique et Autriche :	
Échange de notes constituant un accord relatif à la propriété littéraire et artistique. Washington, 15 juin 1960	267
N° 5384. États-Unis d'Amérique et Inde :	
Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec échange de notes). Signé à Washington, le 4 mai 1960 . . .	279
N° 5385. États-Unis d'Amérique et Japon :	
Échange de notes constituant un accord relatif au financement du relèvement des régions dévastées par les typhons aux îles Ryu-kyu. Tokyo, 31 mai 1960	301
N° 5386. États-Unis d'Amérique et Uruguay :	
Accord général relatif à un programme de coopération technique. Signé à Montevideo, le 23 mars 1956	311